

FRANSAIS



Lisez et conservez ces instructions.

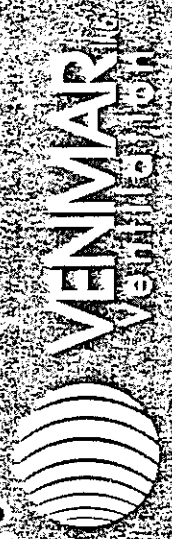


**ECONAIR® 25**  
Manuel de l'Installation

**ECONAIR® 25**  
Operating Manual



Read and save these instructions.



## GARANTIE ÉCONAIR 25

Le système de ventilation motorisé ÉCONAIR 25 de VENMAR INC. est un produit de grande qualité, fabriqué et emballé avec soin. Tous les appareils sont garantis 2 ans contre toute défectuosité pouvant en affecter le fonctionnement, et ce, à partir de la date de l'achat par le consommateur.

**DÉFACTUOSITÉ DURANT LES 2 PREMIÈRES ANNÉES SUIVANT LA DATE D'ACHAT:** Durant cette période, la compagnie VENMAR Inc. remetra en bon état de fonctionnement ou remplacera gratuitement à son choix tout ÉCONAIR 25 défectueux. Après cette période, les mêmes services peuvent être obtenus, mais à la charge du consommateur.

**MARCHE À SUIVRE: Si l'appareil s'avère défectueux, contactez la compagnie VENMAR Inc. en téléphonant à 1-800-567-0985.** Notre département de service clientèle avec vous la source du mauvais fonctionnement. Vous n'aurez alors qu'à suivre les indications pour le remplacement, s'il y a lieu. Il est absolument interdit d'ouvrir l'appareil avant de nous le faire parvenir.

**FACTURE:** Aucun remplacement ou réparation couverte par la garantie ne pourra s'effectuer sans la copie de la **facture originale d'achat. Prenez soin de bien la conserver!**

**FRAIS DIVERS:** Les frais d'enlèvement et d'installation de la pièce défectueuse seront, dans tous les cas, à la charge du consommateur.

**CONDITIONS & LIMITES:** La garantie, ci-dessus, s'appliquera dans tous les cas où les dommages ne seront pas le résultat d'une mauvaise installation, d'un mauvais usage, d'abus ou de négligence, de cas fortuit, de force majeure ou de toutes autres circonstances hors du contrôle de VENMAR Inc. Tout travail de réparation exécuté sans la supervision de VENMAR Inc. annulera automatiquement la garantie. De plus, VENMAR Inc. ne sera pas tenu responsable des blessures corporelles ou dommages à la propriété personnelle ou immobilière causés directement ou indirectement par le système ÉCONAIR 25.



1715 HAGGERTY, DRUMMONDVILLE, QC J2C 5P7 — (819) 477-6226

**IMPORTANT:** En premier lieu, assurez-vous d'avoir en votre possession le bon ensemble ÉCONAIR 25; Il en existe deux pour le style bungalow: un pour l'installation au sous-sol, un pour l'installation à l'entresol. Un crochet sur l'extérieur de la boîte vous en informe. Pour d'autres types d'installation, contactez directement notre compagnie.

Ce manuel est rédigé en deux sections principales: la première section (chapitre 1 à 3) explique le fonctionnement du système ÉCONAIR 25 et la deuxième section (chapitre 4 à 8) traite de son installation.

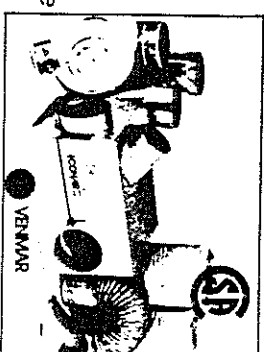
Notez également que les valeurs numériques des taux d'humidité sont citées en exemple pour simple but d'explication.

## LE PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Vous avez en votre possession un système de ventilation résidentielle, l'ÉCONAIR 25.

Ce système assume deux fonctions bien définies, soit:

1. La recirculation de l'air à l'intérieur de la maison.
2. L'évacuation de l'air vicié et humide à l'extérieur de la maison.



Par conséquent, lors de l'évacuation, le système effectue un changement d'air avec l'extérieur grâce à l'infiltration naturelle de la maison. La déshumidification de la maison qui en résulte est possible sous les conditions suivantes:

### A) En hiver (-10°C)

Peu importe le taux d'humidité de l'air extérieur, si la température intérieure se maintient à environ 23°C, le système peut enlever, chaque jour, jusqu'à 8 kg d'eau contenu dans l'air (avec un débit d'évacuation d'air de 26 l/s).

### B) En automne

La déshumidification est difficile dû d'une part au peu d'écart entre la température extérieure et la température intérieure, et d'autre part au haut degré d'humidité de l'air extérieur. Toutefois, lorsque vous commencerez à chauffer régulièrement la maison, la déshumidification s'amorcera. Dans un premier temps, l'ÉCONAIR 25 déshumidifiera les matériaux de construction qui ont absorbé l'humidité de l'été. Par la suite, le système travaillera à déshumidifier l'air ambiant de la maison. Ne vous étonnez donc pas si l'ÉCONAIR 25 met un certain temps à abaisser le degré d'humidité de l'air intérieur.

### C) En été

Il n'est pas possible d'avoir un taux d'humidité relatif à l'intérieur plus bas que celui de l'air extérieur.

Si vous observez bien ces conditions, le système ÉCONAIR 25, de par son principe de recirculation continue, maintiendra votre maison à un taux d'humidité relatif convenable.

# LA TABLE DES MATIÈRES

## 1 Le système de contrôle de l'ÉCONAIR 25

- A) LE DÉSHUMIDISTAT
- B) LE CONTRÔLE DE CIRCULATION
- C) LE SÉLECTEUR DE DÉBIT D'ÉVACUATION

## 2 Les recommandations d'utilisation

- A) GÉNÉRALITÉS
- B) LORS DES TRANSITIONS DE SAISON
- C) EN HIVER
- D) EN ÉTÉ
- E) LE CHAUFFAGE AU BOIS
- F) LES OCCASIONS SPÉCIALES

## 3 Les difficultés et les causes diverses

## 4 La description de l'appareil ÉCONAIR 25

## 5 Le positionnement des grilles et de l'ÉCONAIR 25

- A) L'EMPLACEMENT DES GRILLES
- B) L'EMPLACEMENT DE L'ÉCONAIR 25
- C) LA LONGUEUR ET LE RACCORDEMENT DES TUYAUX

## 6 L'installation du système ÉCONAIR 25

- A) LE SCHEMA DU SYSTEME AU COMPLET INSTALLÉ DANS L'ENTRETOIT
- B) LE SCHEMA DU SYSTEME AU COMPLET INSTALLÉ AU SOUS-SOL
- C) LA METHODE D'INSTALLATION

## 7 L'emplacement des contrôles et le plan électrique

- A) L'EMPLACEMENT DU CONTRÔLE
- B) LE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

## 8 L'entretien, résumé et schéma d'installation

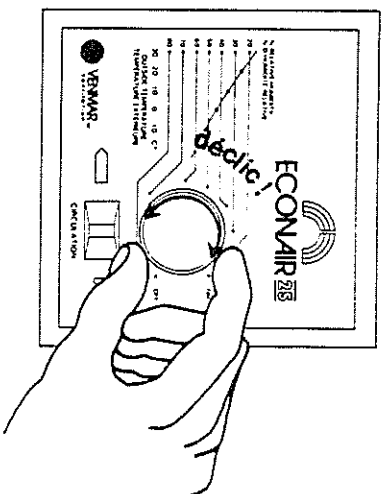
# 1 Le système de contrôle de l'ÉCONAIR 25

## A) LE DÉSHUMIDISTAT

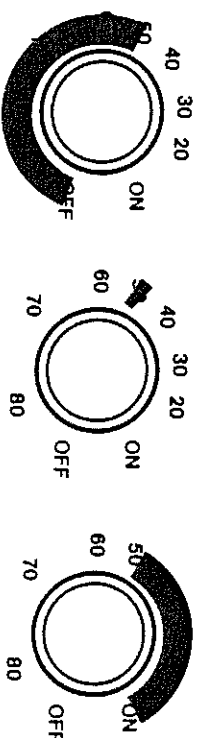
Ce contrôle fonctionne selon le % d'humidité dans la maison. Prenez note tout de suite qu'en tournant le bouton, vous entendrez un "déclic". Ce *clac* indique le % actuel d'humidité dans la maison.

Pour l'explication de ce contrôle, nous emploierons deux termes: déclic "ON" et déclic "OFF".

Nous appelons déclic "ON" la zone d'évacuation, donc celle à la droite du déclic, i.e. vers le mot "ON". Nous appelons déclic "OFF" la zone de circulation, celle à la gauche du déclic, i.e. vers le mot "OFF".



PRENONS UN EXEMPLE: Si le déclic se fait entendre à 50.



ZONE DÉCLIC "OFF"

Entre le déclic (50) et "OFF"

DÉCLIC (50)

ZONE DÉCLIC "ON"

Entre le déclic (50) et "ON"

Le déclic "OFF" empêche toute évacuation vers l'extérieur.  
Le déclic "ON" sert à l'évacuation de l'humidité vers l'extérieur.

## Comment ajuster le contrôle d'humidité

Dans le but d'éviter la condensation sur les fenêtres en hiver, le taux d'humidité de la maison doit varier selon le tableau suivant:

TAUX D'HUMIDITÉ MAXIMAL POUR ÉVITER LA CONDENSATION		
température extérieure	double fenêtre	triple fenêtre
5 C (40 F)	68%	78%
-7 C (20 F)	53%	68%
-18 C (0 F)	41%	57%
-29 C (-20 F)	32%	49%
-40 C (-40 F)	23%	41%

Tiré à part - Digeste de la construction au Canada, CBD-4F

C'est donc dire que:  
**PLUS IL FAIT FROID A L'EXTÉRIEUR**, plus le taux d'humidité doit être abaissé dans la maison et vice-versa.

Avec l'évacuation (décllic ON), il vous est possible de suivre ce tableau.

## le décllic "ON"

Cette position sert à:

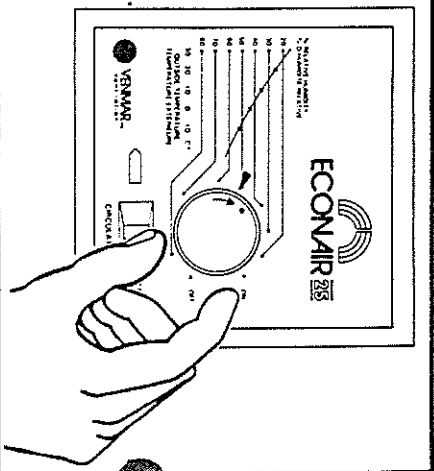
- Réduire l'humidité dans la maison en *hiver*.
- Enlever la buée sur la face intérieure des vitres en *hiver*.
- Rafraîchir la maison (en été lorsqu'il fait beau et sec à l'extérieur).
- Oxygéner la maison.
- Evacuer l'air vicié.
- Changer l'air dans la maison.

### PRENONS UN EXEMPLE:

Placez le contrôle d'humidité à décllic "ON".  
(Si le décllic est à 50, placez-le vers 45.)

### CE QUI SE PRODUIT

- Le volet d'évacuation ouvre et l'ÉCONAIR 25 évacue l'excès d'humidité à l'extérieur.
- Le volet d'évacuation se ferme lorsque le % d'humidité atteindra 45%.



## le décllic "OFF"

Cette position sert à:

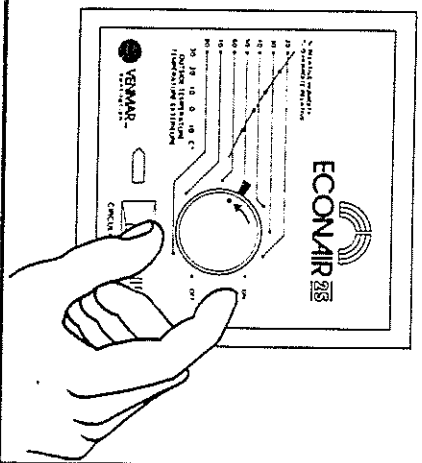
- Arrêter l'évacuation de l'air à l'extérieur de la maison.
- Garder la chaleur dans la maison au début de l'hiver, à la fin de l'automne, lorsque vous n'avez pas encore chauffé et lorsque l'extérieur est humide, pluie ou brouillard.
- Garder la fraîcheur de la maison en été lorsqu'il fait chaud et humide à l'extérieur.

### PRENONS UN EXEMPLE

Placez le contrôle d'humidité à décllic "OFF".  
(Si le décllic est à 50, placez-le vers 55.)

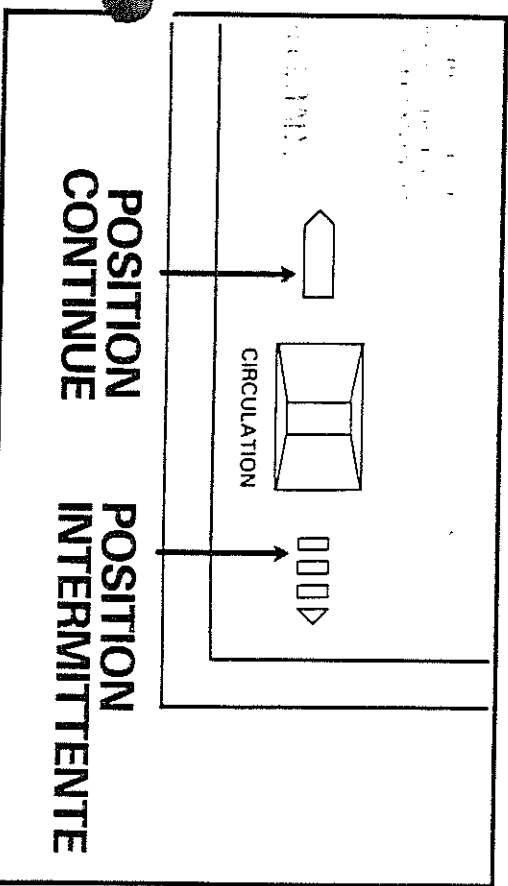
### CE QUI SE PRODUIT

- Le volet d'évacuation se ferme empêchant toute sortie d'air.
- Lorsque le % d'humidité atteindra 55%, l'ÉCONAIR 25 évacuera de nouveau.



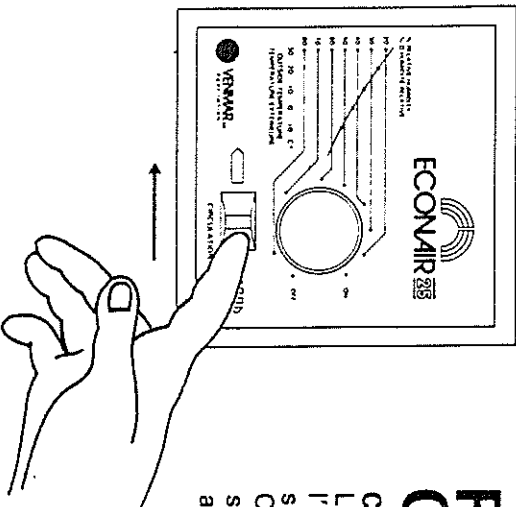
## B LE CONTRÔLE DE CIRCULATION

Faites bien la différence entre la position **CIRCULATION CONTINUE** et la position **CIRCULATION INTERMITTENTE**



## La position circulation continue

À la position circulation continue, l'ÉCONAIR 25 effectue une circulation continue de l'air à l'intérieur de la maison. Cette circulation aide à maintenir le taux d'humidité uniforme dans tout l'espace habité et évite l'accumulation excessive d'air humide en des endroits où la source y est plus importante. Enfin, favorisant aussi un meilleur confort, nous suggérons de garder la circulation à la position continue en tout temps.

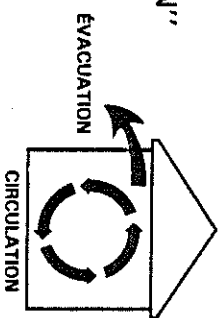


### POSITION CONTINUE

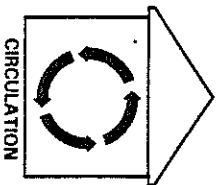
**CE QUI SE PRODUIT**  
La circulation de l'air à l'intérieur de la maison s'effectue de façon CONTINUE de la bouche soufflante à la bouche aspirante.

**2 possibilités:**  
Déshumidistat à déclic "ON"  
Déshumidistat à déclic "OFF"

Avec le déshumidistat à déclic "ON" en plus d'une circulation continue, l'ÉCONAIR 25 évacuera l'air vicié à l'extérieur.

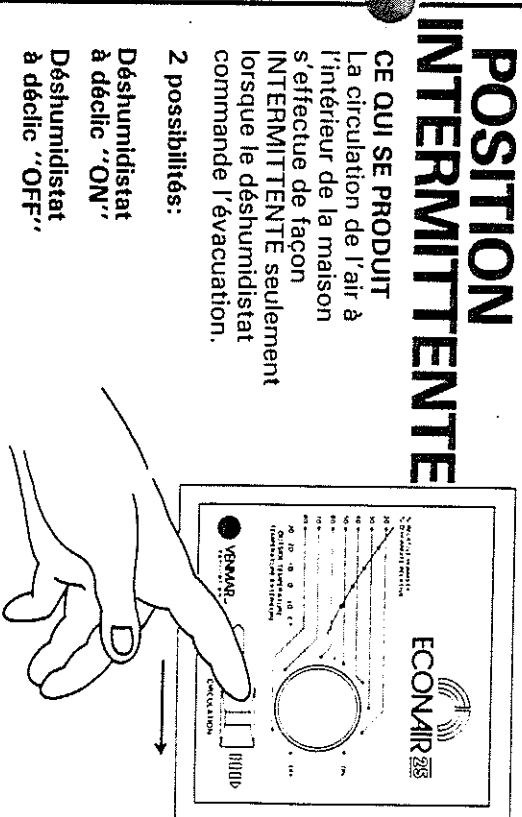


Avec le déshumidistat à déclic "OFF" l'ÉCONAIR 25 n'évacue aucun air à l'extérieur; vous conservez la circulation CONTINUE seulement.



## La position circulation intermittente

À la position circulation intermittente (OFF), il vous est possible d'interrompre la circulation pour des besoins ou des circonstances spécifiques. L'ÉCONAIR 25 fonctionne alors de façon *intermittente*.

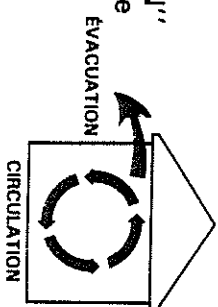


### POSITION INTERMITTENTE

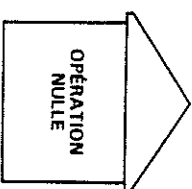
**CE QUI SE PRODUIT**  
La circulation de l'air à l'intérieur de la maison s'effectue de façon INTERMITTENTE seulement lorsque le déshumidistat commande l'évacuation.

**2 possibilités:**  
Déshumidistat à déclic "ON"  
Déshumidistat à déclic "OFF"

Avec le déshumidistat à déclic "ON" l'évacuation s'effectue et déclenche la circulation.

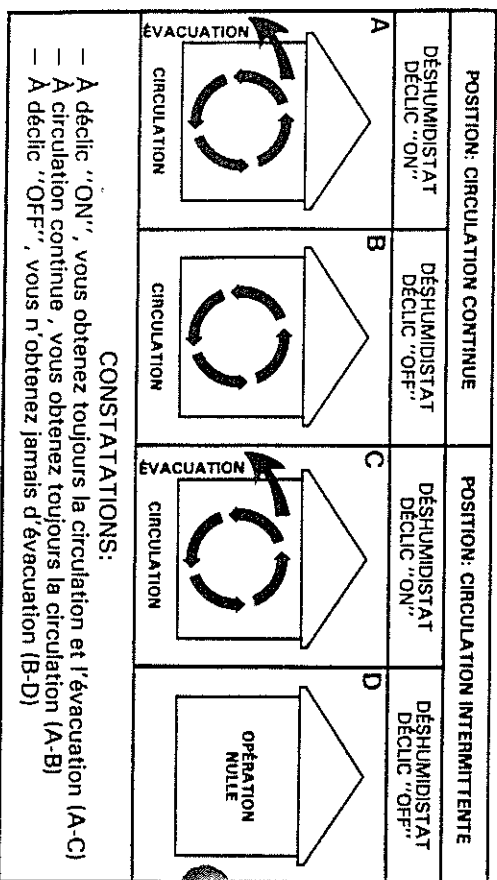


Avec le déshumidistat à déclic "OFF" l'évacuation de même que la circulation s'interrompt.



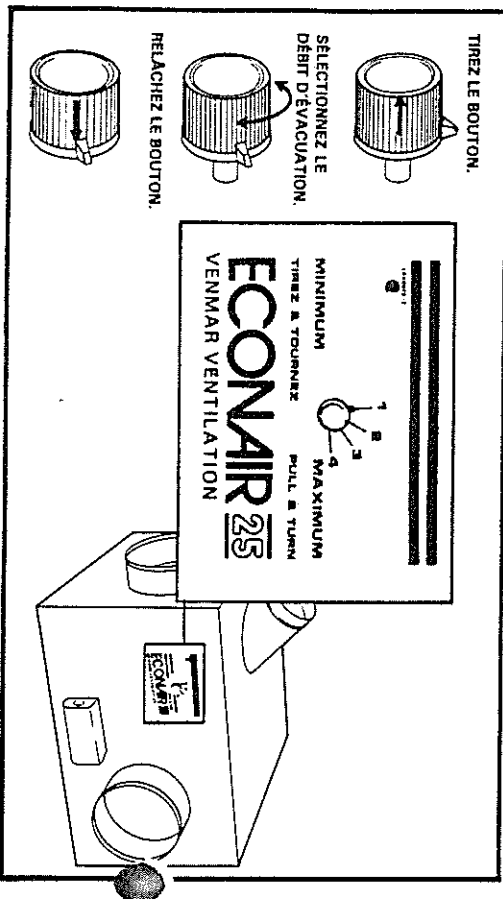
## En résumé

Que vous choisissiez la circulation continue ou la circulation intermittente, le déshumidistat vous assure toujours d'évacuer, au besoin seulement, l'excès d'air humide.



## C) LE SÉLECTEUR DE DÉBIT D'ÉVACUATION

Le sélecteur de débit d'évacuation qui est situé sur le côté de l'ÉCONAIR 25 (voir illustration) détermine la quantité d'air humide évacuée à l'extérieur. Pour un même laps de temps, plus le chiffre est élevé, plus grande est la quantité d'air humide éliminée. Ainsi, la position du sélecteur dépend de la grandeur de votre maison et de vos besoins.



10

# 2

## Les recommandations d'utilisation

### A) LES GÉNÉRALITÉS

- 1) Maintenez, dans votre sous-sol, une température minimum entre 15 °C et 18 °C (59 °F à 64 °F) et surtout, dans le cas d'un chauffage d'appoint au bois, *il n'est pas recommandé* de fermer complètement le système de chauffage principal.
  - 2) Il est fortement recommandé d'utiliser le mode circulation continue. L'ÉCONAIR 25 est conçu pour une utilisation continue. Ceci vous assure de contrôler efficacement et économiquement le taux d'humidité dans la maison.
  - 3) Une fois que vous avez atteint le taux normal d'humidité (tableau section 1A), il est recommandé de ne JAMAIS s'éloigner du déclic pour s'assurer de maintenir le point de confort.
  - 4) L'ÉCONAIR 25 ne remplace pas la hotte de cuisine ou le ventilateur de salle de bains; l'ÉCONAIR 25 étant un système de ventilation, il prend plus de temps pour faire le travail que ces deux appareils qui font une ventilation directe à la source même d'humidité. Par contre, l'ÉCONAIR 25 possède un plus grand rayon d'action.
- ### B) LORS DES TRANSITIONS DE SAISONS
- 1) À la fin de l'automne et au début de l'hiver, *lorsque vous n'avez pas encore chauffé régulièrement*, utilisez le déclic "OFF". N'ayant pas encore chauffé suffisamment la maison, l'évacuation pourrait la refroidir si la température extérieure baissait soudainement.
  - 2) Lors de la transition de saisons (surtout à la fin de l'automne), souvent les journées sont humides; il est donc préférable de garder portes et fenêtres fermées (et le déshumidistat à déclic "OFF") pour éviter la pénétration d'humidité dans la maison.

11

## C EN HIVER

- 1) Pour déshumidifier la maison, placez le déshumidistat à dé clic "ON" en sélectionnant le taux d'humidité désiré selon le tableau section 1. L'ÉCONAIR 25 abaissera le taux d'humidité dans toute la maison et empêchera ainsi la formation de condensation et parfois même de givre dans vos fenêtres.
- 2) En plein hiver, lorsqu'il fait sous zéro et que la température varie de façon imprévisible, ajustez le contrôle d'humidité à dé clic "ON". La maison étant toujours fermée, cela assure un renouvellement minimum d'air.

## D EN ÉTÉ

Le fonctionnement durant l'été permet d'éliminer les odeurs désagréables conservées par le manque de circulation d'air. En plus, une bonne circulation d'air en été répartit dans toute la maison la fraîcheur plus uniformément et l'évacuation assure un renouvellement de l'air ambiant.

- 1) Laissez le déshumidistat à dé clic "ON", sauf lorsque la température est chaude et humide.
- 2) Utilisez le dé clic "ON" durant la nuit pour rafraîchir la maison.

## E LE CHAUFFAGE AU BOIS

1) Dégageant beaucoup d'humidité, il est recommandé de laisser le bois de chauffage à l'extérieur car l'ÉCONAIR 25 fournira péniblement à déshumidifier tout ce bois. Note: 1 corde de bois considérée comme sèche contient 30 galons d'eau (100 kg de bois contient 30 kg d'eau).

2) Lorsque vous chauffez au bois, utilisez la circulation continue sans trop vous éloigner du dé clic.

NOTE: Il est recommandé d'avoir une prise d'air frais pour votre système de chauffage au bois (le compensateur barométrique de Venmar est conçu pour cette fonction).

## F LES OCCASIONS SPÉCIALES

- 1) PARTY: Lorsqu'il y a une réunion de plusieurs personnes (beaucoup de fumée, d'humidité, de senteur, etc...), utilisez le dé clic "ON" pour éliminer le plus rapidement possible l'air vicié.
- 2) VACANCES: Vous voulez garder le même niveau de confort tout en minimisant les opérations:
  - Mettez la circulation à la position intermittente
  - Gardez le taux d'humidité de la saison (Voir tableau 1A).
 Dans ce cas, l'ÉCONAIR 25 fonctionnera en évacuation, juste le temps de rétablir le niveau de confort, pour ensuite s'arrêter une fois ce niveau de confort atteint.

NOTE: Pour arrêter complètement l'appareil, mettez le contrôle d'humidité à "Off" et le contrôle de circulation en position Intermittente (à droite).

# 3

## Les difficultés et les causes diverses

En cas de fonctionnement inadéquat, vérifiez si la difficulté se retrouve dans ce tableau avant de demander l'aide de Venmar.

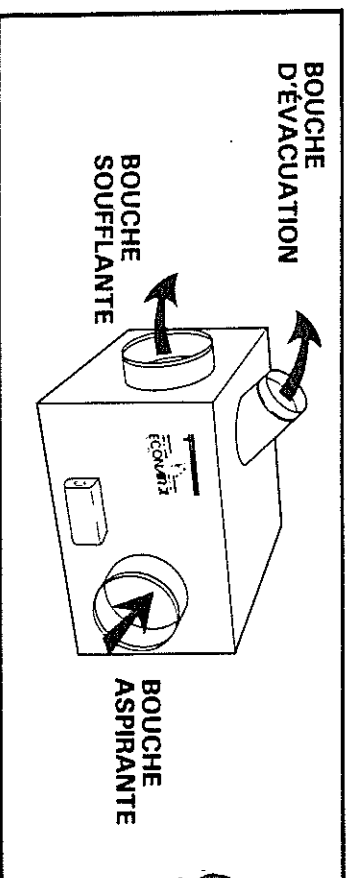
DIFFICULTÉS	CAUSES POSSIBLES	À FAIRE
<p>Vitres embuées malgré le taux d'humidité trop bas (voir tableau, page 6)</p> <p>Vitres embuées et le taux d'humidité est trop élevé (voir tableau, page 6)</p>	<p>L'air extérieur s'infilte par les cadres de fenêtres.</p> <p>Trop de bois de chauffage dans la maison.</p> <p>MANQUE DE VENTILATION CAUSÉ PAR:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Chauffage au bois</li> <li>— Dé clic "OFF"</li> <li>— Beaucoup d'activité humaine</li> </ul>	<p>Sortir le bois de chauffage dehors (voir section E, page 12)</p> <p>Choisir un taux d'évacuation plus fort et garder dé clic "ON".</p>
<p>Vitres embuées malgré un taux normal d'humidité (taux de la saison - voir tableau, page 6)</p> <p>Note: Lors des transitions de saison ou d'une chute rapide de température, ce phénomène est normal pour un court laps de temps.</p>	<p>Parce que vous n'avez pas encore chauffé (fin automne, début hiver).</p> <p>Accumulation d'humidité due à la transition de saison (voir recommandations Hiver, Section B, page 11)</p> <p>Rideau ou autre empêchant la circulation de l'air aux alentours des fenêtres.</p>	<p>Chauffer la maison. *</p> <p>Ventiler la maison en gardant le dé clic "ON".</p> <p>Voir à laisser l'air circuler librement.</p>
<p>Vitres embuées dans une seule pièce.</p>	<p>Perte de chaleur à travers les châssis.</p> <p>Manque de circulation d'air dû à l'empilement des meubles.</p> <p>Porte fermée.</p> <p>Manque de chauffage ou trop de chauffage.</p> <p>Manque d'étanchéité des fenêtres de cette pièce.</p> <p>Trop de surface vitrée proportionnellement à la grandeur de la pièce.</p> <p>Problèmes d'isolation.</p>	<p>Voir à l'étanchéité des châssis.</p> <p>Déplacer les meubles (voir si un meuble cache une bouche de chaleur ou autre).</p> <p>Ouvrir la porte.</p> <p>Ajuster le chauffage.</p> <p>Voir à l'étanchéité intérieure de la maison.</p> <p>Voir un spécialiste en isolation.</p>
<p>Vitres embuées d'un seul côté de la maison variant avec la direction du vent.</p>	<p>Problèmes d'isolation.</p>	<p>Voir un spécialiste en isolation.</p>

\* SE RÉFÉRER AU PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT (B) PAGE 1

# 4

## La description de l'appareil ÉCONAIR 25

L'ÉCONAIR 25 comprend 3 bouches d'aération. Chacune joue un rôle bien déterminé.  
À partir du schéma de l'appareil, nous allons identifier chaque bouche d'aération:

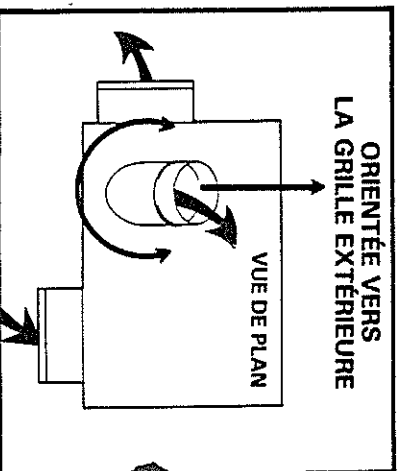


— **Bouche aspirante**  
Celle-ci sert à aspirer l'air intérieur de la maison. Elle doit être raccordée à une grille qui se trouve à l'étage supérieur (rez-de-chaussée)

— **Bouche soufflante**  
Celle-ci sert à rejeter l'air qui a été aspiré par la bouche aspirante. *Ordinairement*, elle doit être raccordée à une grille qui se trouve à l'étage inférieur de la maison (sous-sol).

— **Bouche d'évacuation**  
Celle-ci sert à évacuer à l'extérieur l'excès d'humidité.

Son débit d'évacuation est déterminé par le bouton de sélection, (voir page 8) tandis que le déshumidistat contrôle son ouverture et sa fermeture. Cette bouche tourne librement sur l'appareil et doit être orientée de telle sorte que le passage de l'air soit le plus facile, libre et direct avec la sortie extérieure.



# 5

## Le positionnement des grilles et de l'ÉCONAIR 25

Assurez-vous de bien planifier l'emplacement des grilles et de l'ÉCONAIR 25 avant de commencer l'installation.

### A L'EMPLACEMENT DES GRILLES

Pour une installation courante (que ce soit dans l'entretroit ou au sous-sol), vous devez installer la grille de la bouche soufflante au sous-sol et la grille de la bouche aspirante au rez-de-chaussée.

- Dans tous les cas, l'emplacement des deux grilles (aspirante et soufflante) doit être choisi de façon à assurer la plus grande circulation de l'air dans la maison. *Eloignez-les le plus possible de l'escalier servant à communiquer entre les étages*, de façon à ventiler la plus grande partie de la maison.
- Évitez d'installer les grilles de ventilation dans un couloir, dans une chambre de bains, ou dans tout autre endroit restreint afin de maximiser la ventilation générale.
- Nous vous suggérons, pour assurer une circulation de l'air suffisante, de conserver la porte du sous-sol ouverte, ou sinon, d'installer une grille de communication (minimum 4" x 10") dans le bas de la porte ou entre les étages dans le but de permettre une circulation complète de l'air dans la maison.

### B L'EMPLACEMENT DE L'ÉCONAIR 25

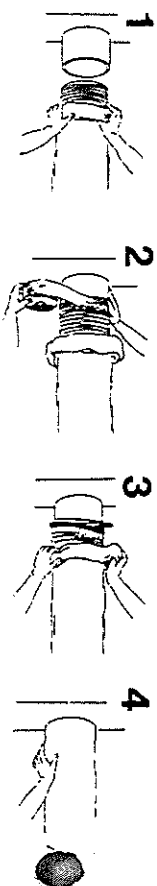
- Choisissez l'emplacement de l'ÉCONAIR 25:
- De façon à garder le tuyau de la bouche d'évacuation le plus court possible (10 pieds/3 mètres maximum).
  - De façon à éviter les coudes inutiles dans les tuyaux.
  - De façon à éviter qu'il se trouve au-dessus ou au-dessous d'une chambre à coucher.
- Pour une installation d'entretroit:* De façon à garder le tuyau le plus court possible.



## LA LONGUEUR ET LE RACCORDEMENT DES TUYAUX

- Généralement pour traverser un étage, les tuyaux passent dans les garde-robes ou les places de rangement.
- Evitez d'utiliser les vides de mur comme conduit d'air, car il est excessivement difficile d'en assurer l'étanchéité.
- Evitez tout "zig-zag" dans les tuyaux pour faciliter le passage de l'air. Tenez-vous en le plus possible aux lignes droites.
- Lorsque l'installation de l'ÉCONAIR 25 est faite au sous-sol, il n'est pas obligatoire de raccorder un tuyau à la bouche soufflante. Au besoin, laissez souffler directement l'ÉCONAIR 25.
- Dans l'entrevue, n'utilisez que des tuyaux flexibles ISOLÉS Venmar dont la qualité est éprouvée.

### MÉTHODE SUGGÉRÉE POUR L'INSTALLATION DU TUYAU FLEXIBLE



**POUR INSTALLATION DANS L'ENTRETOIT**  
Localiser la grille soufflante de façon que le conduit flexible isolé soit le plus court possible dans l'entrevue.

LE PLUS COURT POSSIBLE  
3 PIEDS (1 MÈTRE) MAXIMUM

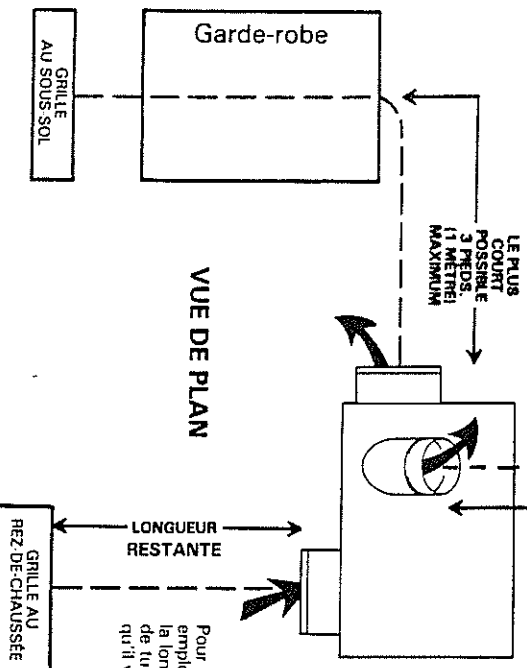
Dans tous les cas, la sortie extérieure doit être située à un maximum de 10 pieds (3 mètres) de la bouche d'évacuation.

10 PIEDS (3 MÈTRES) MAXIMUM

Extérieur

SORTIE EXTÉRIEURE

VUE DE PLAN



Pour cette grille, employez la longueur de tuyau 6" isolé qu'il vous reste.

GRILLE AU REZ-DE-CHAUSSEE

## 6

### L'installation du système ÉCONAIR 25

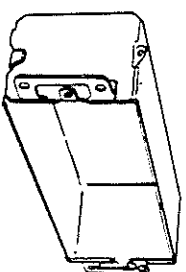
Voici une liste d'outils qui vous seront nécessaires à l'installation de votre système ÉCONAIR 25.

- Scie sauteuse
- Perceuse électrique
- Cordon électrique
- Tournevis numéros 6, 8, "ROBERTSON" (carré)
- Tournevis plat
- Crayon
- Marteau
- Pincettes
- Ruban à mesurer
- Couteau

**NOTE:** La quincaillerie électrique n'étant pas fournie, vous aurez aussi à vous procurer les articles suivants:

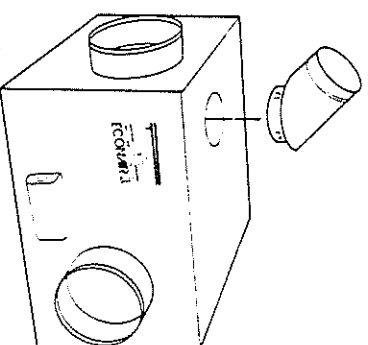
- une boîte électrique rectangulaire pour l'installation murale
- les marettes et les fils électriques (voir chapitre 7) pour les longueurs et le type de fils

BOÎTE ÉLECTRIQUE MURALE



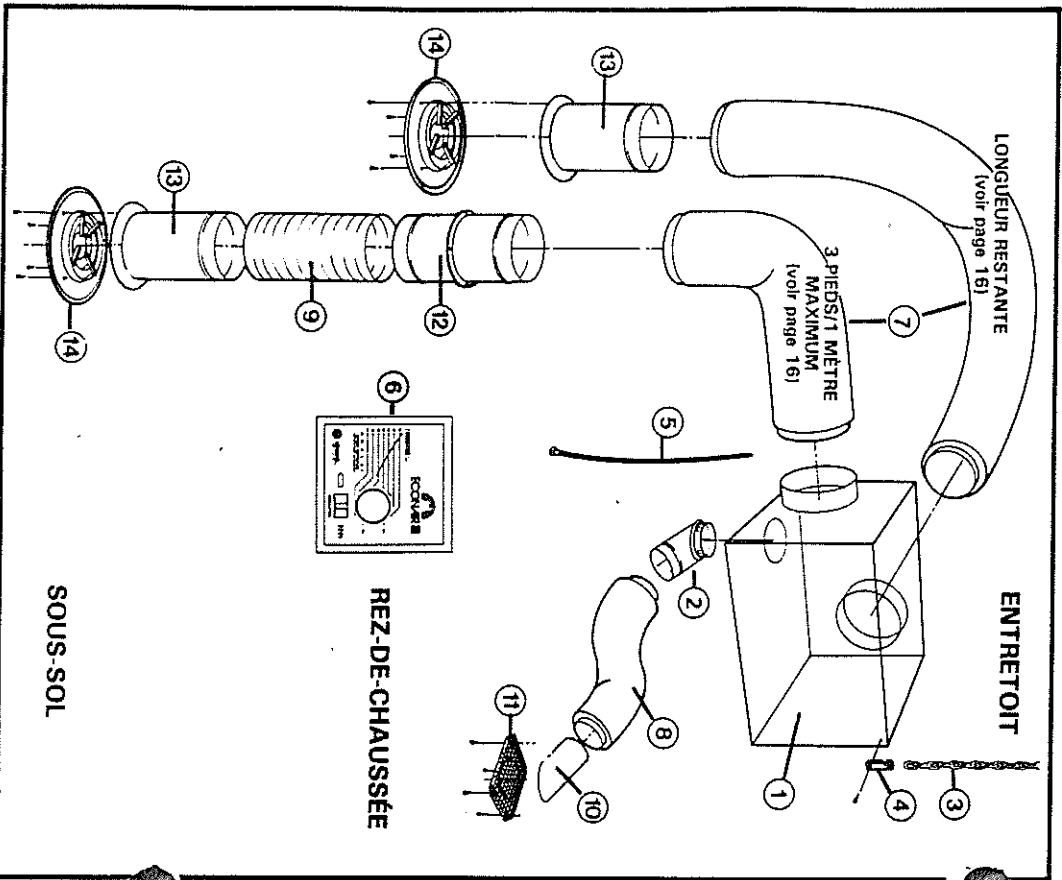
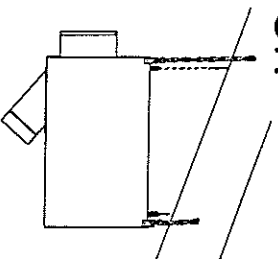
#### EN PREMIER LIEU:

Posez la bouche d'évacuation sur l'appareil. Par pression, bien ancrer la bouche après l'avoir orienté vers la sortie extérieure.  
Dans tous les cas, l'ÉCONAIR 25 doit être suspendu au niveau et retenu à l'aide de crochets et de chaînes (fournis). En cas de vibrations excessives (solive ou charpente faible), utilisez des sangles de sautochouc (non fournies) et gardez les chaînes pour plus de sécurité.



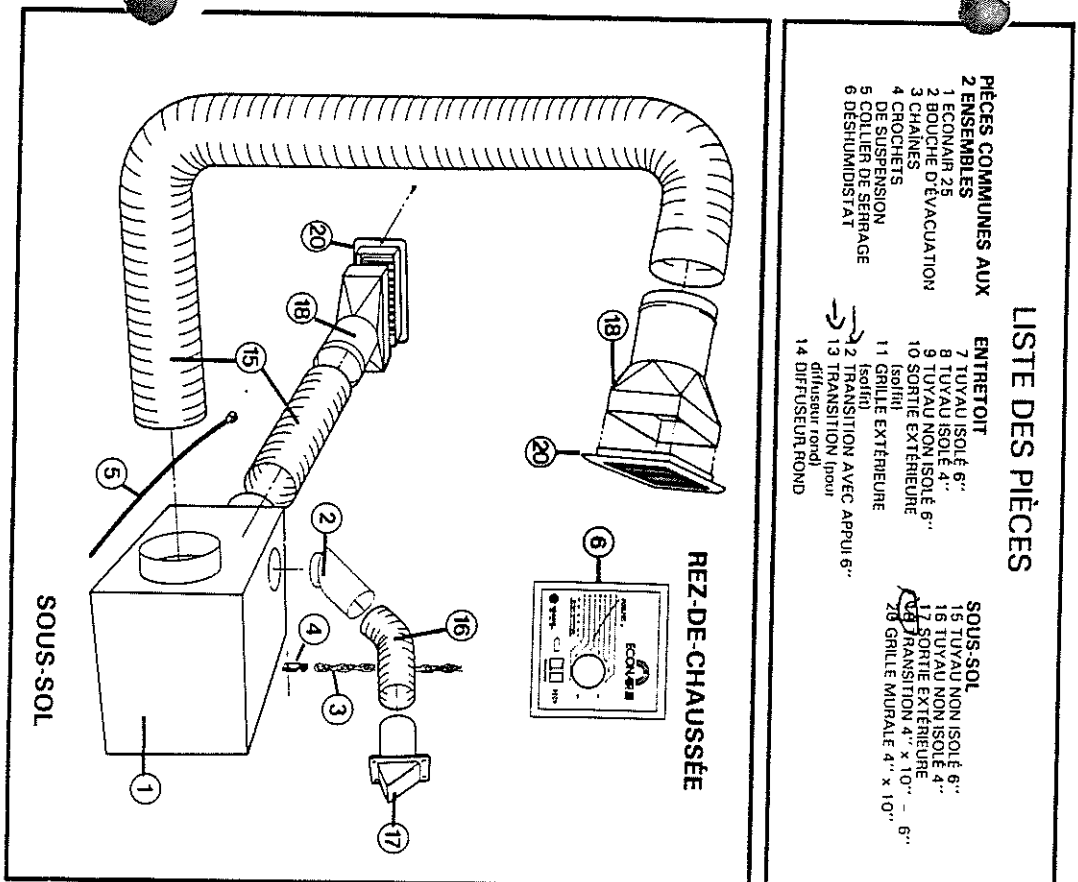
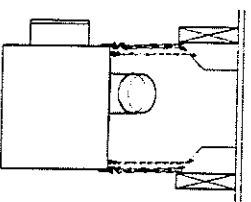
## A LE SCHEMA DU SYSTEME AU COMPLET INSTALLÉ DANS L'ENTRETOIT

L'ÉCONAIR 25 sera installé avec la bouche d'évacuation vers le bas. Aussi, suspendre l'ÉCONAIR le plus bas possible de façon à pouvoir, par la suite, déposer les tuyaux dans la laine. Ainsi, les tuyaux flexibles isolés seront mieux isolés encore.



## B LE SCHEMA DU SYSTEME AU COMPLET INSTALLÉ AU SOUS-SOL

L'ÉCONAIR 25 sera installé avec la bouche d'évacuation vers le haut. Nous suggérons de suspendre l'ÉCONAIR 25 à au moins 20 cm (8 pouces) des solives du plancher.



### LISTE DES PIÈCES

- |                                      |                                       |                             |
|--------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| <b>PIÈCES COMMUNES AUX ENSEMBLES</b> | <b>ENTRETOIT</b>                      | <b>SOUS-SOL</b>             |
| 1 ÉCONAIR 25                         | 7 TUYAU ISOLÉ 6"                      | 15 TUYAU NON ISOLÉ 6"       |
| 2 BOUCHE D'ÉVACUATION                | 8 TUYAU ISOLÉ 4"                      | 16 TUYAU NON ISOLÉ 4"       |
| 3 CHAINES                            | 9 TUYAU NON ISOLÉ 6"                  | 17 SORTIE EXTÉRIEURE        |
| 4 CROCHETS DE SUSPENSION             | 10 SORTIE EXTÉRIEURE                  | 18 TRANSITION 4" x 10" - 6" |
| 5 COLLIER DE SERRAGE DESHUMIDISTAT   | 11 GRILLE EXTÉRIEURE (soffiti)        | 19 TRANSITION 4" x 10" - 6" |
|                                      | 12 TRANSITION AVEC APPUI 6" (soffiti) | 20 GRILLE MURALE 4" x 10"   |
|                                      | 13 TRANSITION (pour diffuseur rond)   |                             |
|                                      | 14 DIFFUSEUR ROND                     |                             |

## LA MÉTHODE D'INSTALLATION

Une fois l'installation planifiée et que vous ne prévoyez pas de difficultés, nous suggérons de procéder selon l'ordre suivant:

1. Installer les grilles et la sortie extérieure.
  2. Installer l'ECONAIR 25.
  3. Raccorder les tuyaux.
  4. Faire le branchement électrique.
- Et au besoin, se référer au schéma d'installation complet au chapitre 6A et 6B.

### Les grilles

— Pour une installation dans l'entretroît, toujours se servir de grilles rondes et les installer au plafond.

**Note:** Dans le cas où vous voudriez installer une grille au mur, vous devez vous procurer une grille rectangulaire.

— Pour installation au sous-sol, toujours se servir de grilles rectangulaires et les installer au mur (à environ 6" du plafond).

### La sortie extérieure

Dans le cas d'une installation à l'entretroît, les instructions d'installation de la sortie du soffite sont incluses dans la boîte.

— Pour l'installation au sous-sol, ne jamais raccorder le tuyau d'évacuation de l'ECONAIR 25 à celui de la sècheuse ou de tout autre appareil

## 7

### L'emplacement des contrôles et du plan électrique

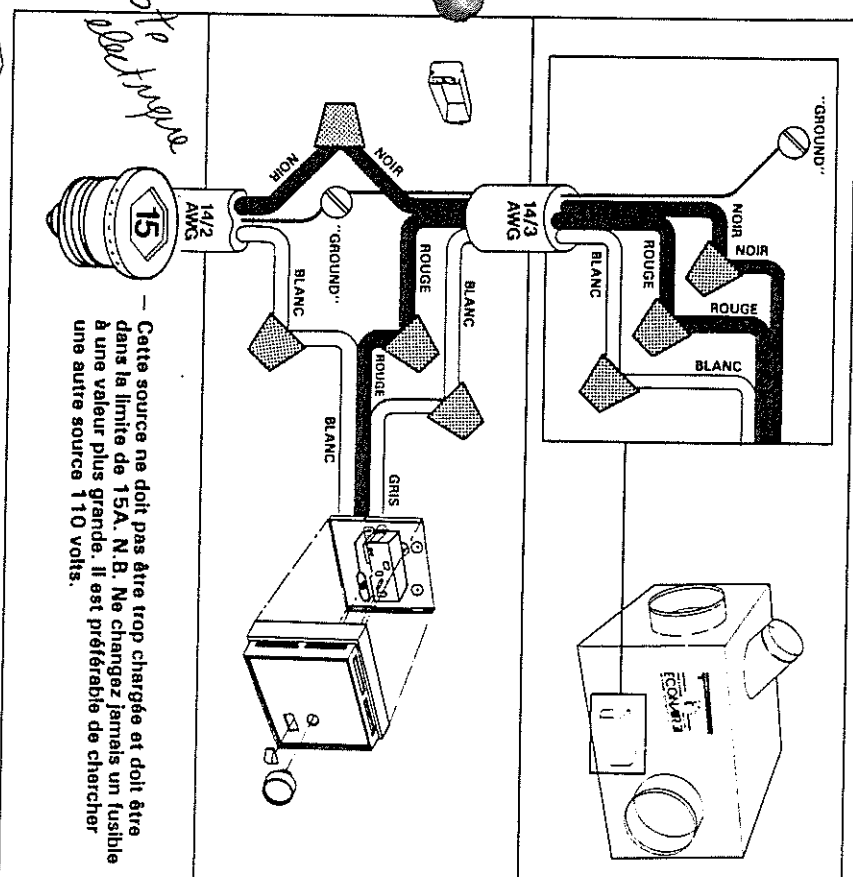
#### Règles à suivre

- Situez le contrôle au premier étage de la maison (rez-de-chaussée).
- Choisissez une pièce de la maison (ex: salon, salle à manger) qui se trouve dans le chemin de la circulation d'air.
- L'emplacement de la boîte devrait être à environ 1.5 mètre (60 pouces) du plancher.

## LA RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

— Suivre fidèlement le plan électrique tel qu'illustré.

**ATTENTION:** Tout raccordement électrique doit être conforme au code électrique régional. Faites tous les raccordements électriques sauf pour l'alimentation 110V qui devrait être réalisée en dernier.



— Cette source ne doit pas être trop chargée et doit être dans la limite de 15A. N.B. Ne changez jamais un fusible à une valeur plus grande. Il est préférable de chercher une autre source 110 volts.

#### ECONAIR 25:

- Cette boîte recevra les fils provenant de l'ECONAIR 25 et les fils provenant du contrôle (14/3 AWG).
- Les fils du contrôle sont du calibre 14/3 AWG, trois conducteurs.
- Fermez la boîte à jonction.

#### DÉSHUMIDISTAT

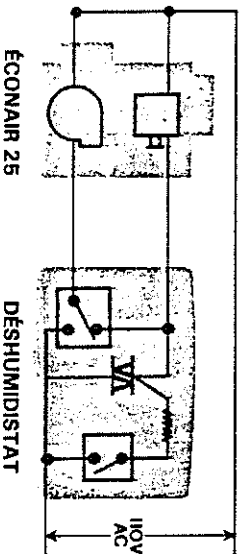
- Fixez une boîte électrique rectangulaire (non fournie) dans le mur.
- Cette boîte reçoit les fils provenant de l'ECONAIR 25 (14/3 AWG), du déshumidificateur et de l'alimentation (110 volts).
- Raccordez les fils.

#### ALIMENTATION

- Trouvez une source 110V. Enlevez le fusible qui alimente cette source et assurez-vous qu'aucun courant y circule.
- Raccordez les fils d'alimentation provenant de la boîte à jonction avec cette source de 110V. Vérifiez bien la polarité.
- Refermez la boîte de cette source.
- Identifiez la ligne 110V et remettez le fusible.

## Un commentaire

Si vous avez bien suivi le plan de raccordement électrique, votre ÉCONAIR devrait fonctionner parfaitement. Nous vous fournissons le plan électrique interne de l'ÉCONAIR 25.

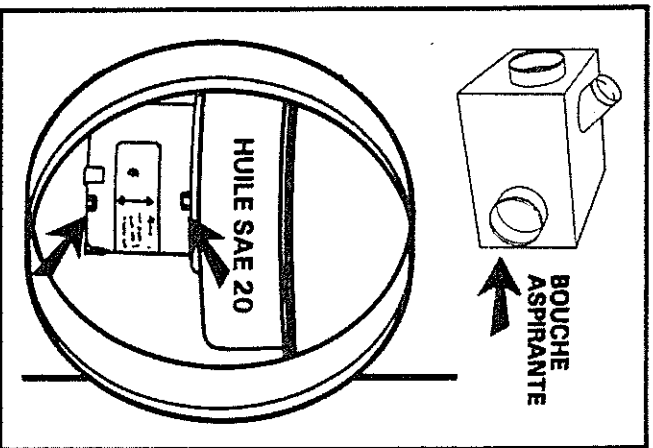


## 8 L'entretien, résumé et schéma d'installation

L'appareil de ventilation ÉCONAIR 25 est conçu pour une utilisation continue. Cependant, dans le but de vous donner de nombreuses années de rendement, il est fortement recommandé de lubrifier le moteur au moins une fois l'an (SAE 20).

### PROCÉDURE:

1. A l'aide d'un outil pointu, défaire le collier de serrage de la bouche d'aspiration.
2. Enlever le tuyau de la bouche d'aspiration.
3. Mettre de l'huile (type pour machines à coudre ou SAE 20) dans les deux trous prévus à cet effet.
4. Réinstaller le tuyau.



Si vous avez suivi les instructions contenues dans ce manuel, vous êtes maintenant en mesure de profiter pleinement du confort que procure le système de ventilation ÉCONAIR 25.

## RÉSUMÉ

L'ÉCONAIR 25 est un système motorisé de ventilation continue qui contrôle, à l'aide d'un déshumidistat, le taux d'humidité à l'intérieur de la maison tout en créant une circulation d'air. L'ÉCONAIR 25 vous permet ainsi d'enlever les problèmes désagréables causés par l'humidité tout en rendant votre maison plus confortable.

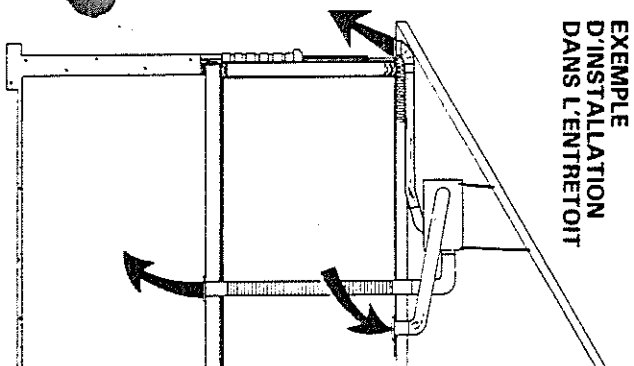
L'HIVER: L'ÉCONAIR 25 abaisse le taux d'humidité dans toute la maison et empêche ainsi la formation de condensation et parfois même de givre dans vos fenêtres.

Il assure une circulation lente et continue de l'air dans tout l'espace habité, ce qui permet d'éviter les excès de chauffage dans certains endroits de la maison. Avec l'ÉCONAIR 25, un chauffage d'appoint devient plus efficace puisque la chaleur d'un poêle à bois, par exemple, est distribuée plus uniformément dans la maison.

L'ÉTÉ: L'ÉCONAIR 25 aide à résoudre les problèmes dus à un manque de circulation d'air entre le sous-sol et le reste de la maison.

Il permet d'éliminer les odeurs désagréables conservées par le manque de circulation d'air. En plus, une bonne circulation d'air en été, répartit dans toute la maison, la fraîcheur plus uniformément et l'évacuation, assure un renouvellement de l'air ambiant.

### EXEMPLE D'INSTALLATION DANS L'ENTRETOIT



### EXEMPLE D'INSTALLATION AU SOUS-SOL

